

Nasso, Haftarah

Judges 13:2-25

(2) There was a certain man from Zorah, of the stock of Dan, whose name was Manoah. His wife was barren and had borne no children. (3) An angel of the LORD appeared to the woman and said to her, "You are barren and have borne no children; but you shall conceive and bear a son. (4) Now be careful not to drink wine or other intoxicant, or to eat anything unclean. (5) For you are going to conceive and bear a son; let no razor touch his head, for the boy is to be a nazirite to God from the womb on. He shall be the first to deliver Israel from the Philistines." (6) The woman went and told her husband, "A man of God came to me; he looked like an angel of God, very frightening. I did not

שופטים י"ג:ב'-כ"ה

(ב) וַיְהִי אִישׁ אֶחָד מִצֹּרְעָה
מִמִּשְׁפַּחַת הַדָּנִי וּשְׁמוֹ מָנוּחַ
וְאִשְׁתּוֹ עֲקָרָה וְלֹא יִלְדָה: (ג) וַיֵּרָא
מֶלְאָךְ-יְהוָה אֶל-הָאִשָּׁה וַיֹּאמֶר
אֵלֶיהָ הִנֵּה-נָא אֶת-עֲקָרְךָ וְלֹא
יִלְדָתְךָ וְהָרִית וְיִלְדָתְךָ בֵּן: (ד) וְעַתָּה
הִשְׁמְרִי נָא וְאַל-תִּשְׁתִּי יַיִן וְשִׁכָר
וְאַל-תֹּאכְלִי כָּל-טָמֵא: (ה) כִּי הִנְךָ
הָרָה וְיִלְדָתְךָ בֵּן וּמִזְרָה לֹא-יַעֲלֶה
עַל-רֹאשׁוֹ כִּי-נָזִיר אֱלֹהִים יִהְיֶה
הַנֶּעַר מִן-הַבֶּטֶן וְהוּא יַחֲלֵל לְהוֹשִׁיעַ
אֶת-יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים: (ו)
וַתָּבֵא הָאִשָּׁה וַתֹּאמֶר לְאִישָׁהּ
לֵאמֹר אִישׁ הָאֱלֹהִים בָּא אֵלַי
וּמְרֹאֵהוּ כְּמִרְאֵה מֶלְאָךְ הָאֱלֹהִים
נֹרָא מְאֹד וְלֹא שָׁאַלְתִּיהוּ אֵי-מִזְיָה
הוּא וְאֶת-שְׁמוֹ לֹא-הִגִּיד לִי: (ז)

ask him where he was from, nor did he tell me his name. (7) He said to me, ‘You are going to conceive and bear a son. Drink no wine or other intoxicant, and eat nothing unclean, for the boy is to be a nazirite to God from the womb to the day of his death!’” (8) Manoah pleaded with the LORD. “Oh, my Lord!” he said, “please let the man of God that You sent come to us again, and let him instruct us how to act with the child that is to be born.” (9) God heeded Manoah’s plea, and the angel of God came to the woman again. She was sitting in the field and her husband Manoah was not with her. (10) The woman ran in haste to tell her husband. She said to him, “The man who came to me before has just appeared to me.” (11) Manoah promptly followed his wife. He came to the man and asked him: “Are you the man who spoke to my wife?” “Yes,” he answered. (12)

וַיֹּאמֶר לִי הַנַּחַךְ הָרָה וְיִלְדֶת בֶּן
וְעֵתָה אֶל־תִּשְׁתִּי | יַיִן וְשִׁכָר
וְאֶל־תֹּאכְלִי כָּל־טְמֵאָה כִּי־נָזִיר
אֱלֹהִים יִהְיֶה הַנְּעָר מִן־הַבֶּטֶן
עַד־יוֹם מוֹתוֹ: {פ} (ח) וַיַּעֲתָר
מָנוּחַ אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר בִּי אֲדוֹנָי
אִישׁ הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר שָׁלַחְתָּ
יְבוֹא־נָא עוֹד אֵלֵינוּ וַיֹּרְנוּ
מִה־נַּעֲשֶׂה לַנְּעָר הַיּוֹלֵד: (ט)
וַיִּשְׁמַע הָאֱלֹהִים בְּקוֹל מָנוּחַ וַיָּבֵא
מַלְאָךְ הָאֱלֹהִים עוֹד אֶל־הָאִשָּׁה
וְהִיא יוֹשֶׁבֶת בַּשָּׂדֶה וּמָנוּחַ אִישָׁהּ
אֵין עִמָּה: (י) וַתִּמְהַר הָאִשָּׁה
וַתָּרֵץ וַתִּגֵּד לְאִישָׁהּ וַתֹּאמֶר אֵלָיו
הִנֵּה נִרְאָה אֵלַי הָאִישׁ אֲשֶׁר־בָּא
בַּיּוֹם אֵלָי: (יא) וַיָּקָם וַיֵּלֶךְ מָנוּחַ
אַחֲרָי אֲשֶׁתוֹ וַיָּבֵא אֶל־הָאִישׁ
וַיֹּאמֶר לוֹ הֲאֵתָה הָאִישׁ
אֲשֶׁר־דִּבַּרְתָּ אֶל־הָאִשָּׁה וַיֹּאמֶר
אָנִי: (יב) וַיֹּאמֶר מָנוּחַ עֵתָה יָבֵא
דְּבָרֶיךָ מִה־יְהִי מִשְׁפֹּט־הַנְּעָר

Then Manoah said, “May your words soon come true! What rules shall be observed for the boy?” (13) The angel of the LORD said to Manoah, “The woman must abstain from all the things against which I warned her. (14) She must not eat anything that comes from the grapevine, or drink wine or other intoxicant, or eat anything unclean. She must observe all that I commanded her.” (15) Manoah said to the angel of the LORD, “Let us detain you and prepare a kid for you.” (16) But the angel of the LORD said to Manoah, “If you detain me, I shall not eat your food; and if you present a burnt offering, offer it to the LORD.”— For Manoah did not know that he was an angel of the LORD. (17) So Manoah said to the angel of the LORD, “What is your name? We should like to honor you when your words come true.” (18) The angel said to him, “You must not

וּמַעֲשֵׂהוּ: (יג) וַיֹּאמֶר מְלֹאךְ יְהוָה
אֶל-מְנוּחַ מְכַל אֲשֶׁר-אָמַרְתִּי
אֶל-הָאִשָּׁה תִשְׁמַר: (יד) מְכַל
אֲשֶׁר-יֵצֵא מִגֶּפֶן הַיֵּין לֹא תֹאכַל
וַיֵּין וְשִׁכָר אֶל-תִּשְׁתֵּי וְכָל-טְמֵאָה
אֶל-תֹּאכַל כֹּל אֲשֶׁר-צִוִּיתִיָּהּ
תִשְׁמַר: {ס} (טו) וַיֹּאמֶר מְנוּחַ
אֶל-מְלֹאךְ יְהוָה נַעֲצְרֶה-נָּא אוֹתְךָ
וְנַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ גְּדֵי עֲזִים: (טז)
וַיֹּאמֶר מְלֹאךְ יְהוָה אֶל-מְנוּחַ
אִם-תַּעֲצֹרְנִי לֹא-אֲכַל בְּלֶחְמְךָ
וְאִם-תַּעֲשֶׂה עֹלָה לַיהוָה תַּעֲלֶנָּה
כִּי לֹא-יִדְעַע מְנוּחַ כִּי-מְלֹאךְ יְהוָה
הוּא: (יז) וַיֹּאמֶר מְנוּחַ אֶל-מְלֹאךְ
יְהוָה מִי שְׁמֶךָ כִּי-יָבֵא (דְּבָרִיד)
[דְּבָרְךָ] וְכִבְדֶּנּוּךָ: (יח) וַיֹּאמֶר לוֹ
מְלֹאךְ יְהוָה לָמָּה זֶה תִשְׁאַל
לְשִׁמִּי וְהוּא-פְּלֵאִי: {פ} (יט) וַיִּקַּח
מְנוּחַ אֶת-גְּדֵי הָעֲזִים וְאֶת-הַמְּנֻחָה
וַיַּעַל עַל-הַצֹּר לַיהוָה וּמִכָּל
לַעֲשׂוֹת וּמְנוּחַ וְאִשְׁתּוֹ רָאִים: (כ)

ask for my name; it is unknowable!” (19) Manoah took the kid and the meal offering and offered them up on the rock to the LORD; and a marvelous thing happened while Manoah and his wife looked on. (20) As the flames leaped up from the altar toward the sky, the angel of the LORD ascended in the flames of the altar, while Manoah and his wife looked on; and they flung themselves on their faces to the ground.— (21) The angel of the LORD never appeared again to Manoah and his wife.—Manoah then realized that it had been an angel of the LORD. (22) And Manoah said to his wife, “We shall surely die, for we have seen a divine being.” (23) But his wife said to him, “Had the LORD meant to take our lives, He would not have accepted a burnt offering and meal offering from us, nor let us see all these things; and He would not have made such an

וַיְהִי בַעֲלוֹת הַלֶּהֶב מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ
הַשְּׂמִימָה וַיַּעַל מִלֶּאֲדָ-יְהוָה בְּלֶהֶב
הַמִּזְבֵּחַ וּמִנֹּחַ וְאִשְׁתּוֹ רְאִים וַיִּפְּלוּ
עַל-פְּנֵיהֶם אֶרְצָה: (כא) וְלֹא-יָסַף
עוֹד מִלֶּאֲדָ יְהוָה לְהִרְאֶה
אֶל-מִנֹּחַ וְאֶל-אִשְׁתּוֹ אֲזוּ יָדַע מִנֹּחַ
כִּי-מִלֶּאֲדָ יְהוָה הוּא: (כב) וַיֹּאמֶר
מִנֹּחַ אֶל-אִשְׁתּוֹ מוֹת נָמוּת כִּי
אֱלֹהִים רָאִינוּ: (כג) וַתֹּאמֶר לוֹ
אִשְׁתּוֹ לוֹ חֲפִץ יְהוָה לְהַמִּיתֵנוּ
לֹא-לָקַח מִיָּדֵנוּ עֹלָה וּמִנְחָה וְלֹא
הִרְאָנוּ אֶת-כָּל-אֱלֹהֵהּ וְכָלֵת לֹא
הַשְּׂמִיעֵנוּ כִּזְאת: (כד) וַתֵּלֶד
הָאִשָּׁה בֵן וַתִּקְרָא אֶת-שְׁמוֹ
שְׂמִישׁוֹן וַיִּגְדַּל הַנְּעָר וַיְבָרְכֵהוּ
יְהוָה: (כה) וַתִּחַל רוּחַ יְהוָה
לִפְעָמוֹ בְּמַחֲנֵה-דָן בֵּין צָרְעָה וּבֵין
אֲשֶׁת־אֵל: {פ}

announcement to us.” (24) The woman bore a son, and she named him Samson. The boy grew up, and the LORD blessed him. (25) The spirit of the LORD first moved him in the encampment of Dan, between Zorah and Eshtaol.

)